

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 37: Sicher über dem Abgrund

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Baudepartement des Kantons Basel-Stadt



## Projektwettbewerb im selektiven Verfahren mit anschliessendem Studienauftrag für eine «Norm-Wartehalle für den öffentlichen Verkehr»

### Ziel und Aufgabe des Wettbewerbs

Ziel des Wettbewerbs ist es, eine neue Normwartehalle für den öffentlichen Verkehr im Kanton Basel-Stadt zu entwickeln, welche den heutigen technischen und wirtschaftlichen Anforderungen genügt und den öffentlichen Verkehr wie auch die «Corporate Identity» der Basler Verkehrs-Betriebe (BVB) im Strassenraum zeitgemäss repräsentiert. Angesichts der grossen Anzahl an Haltestellen muss diese Normwartehalle bezüglich Bau und Unterhalt vielfältigen technischen Anforderungen genügen und ein optimales Kosten-Nutzen-Verhältnis aufweisen.

### Verfahren

Die Ausschreibung erfolgt gemäss dem WTO-Übereinkommen. Das Verfahren wird als Projektwettbewerb im selektiven Verfahren (Präqualifikation) in Anwendung des Gesetzes über öffentliche Beschaffungen (914.100) durchgeführt. Für die Teilnahme am Wettbewerb werden maximal 15 Teams eingeladen. Die 3-8 bestragierten Teams aus dem Wettbewerb werden zur Konkretisierung ihrer Projekte zu einem anschliessenden Studienauftrag eingeladen. Massgebend für das Verfahren ist die SIA-Ordnung 142/1998. Verfahrenssprache ist Deutsch.

### Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind Teams bestehend aus den Fachbereichen Gestaltung (Architektur, Industrialdesign, Grafikdesign) sowie Kostenplanung und Metallbau. Die Federführung des Teams unterliegt der/dem Gestalterin/Gestalter. Firmen, welche Systemwartehallen anbieten sind zum Wettbewerb zugelassen, sofern sich diese mit einer Fachperson aus dem Bereich Architektur zusammenschliessen. Mehrfachteilnahmen sind lediglich für Metallbauexperten zulässig.

### Anmeldung zur Teilnahme

Unterlagen zum Wettbewerb und Anmeldeformulare können ab dem Montag, 5. September 2005, an folgender Adresse bezogen werden:

Baudepartement des Kantons Basel-Stadt  
Hochbau- und Planungsamt, Hauptabteilung Planung  
Rittergasse 4, CH-4001 Basel  
Tel.: ++41 (0)61 267 92 25  
Fax: ++41 (0)61 267 67 43  
@: pia.voegtli@bs.ch

Die definitive Anmeldung für die Teilnahme muss bis spätestens Montag, 26. September 2005 (A-Post, Datum Poststempel), an die selbe Adresse erfolgen.

### Preisgericht

- Fritz Schumacher      Kantonsbaumeister (Juryvorsitz)
- Urs Hanselmann      Direktor Basler Verkehrs-Betriebe
- Dr. Georg Vischer    Vizedirektor Basler Verkehrs-Betriebe
- Martina Münch        Hochbau- und Planungsamt  
Stadtgestaltung öffentlicher Raum
- Hanspeter Müller    Stadtbildkommission Basel-Stadt
- Jürg Conzett         dipl. Bauingenieur ETH/SIA, Chur
- Andreas Wenger      dipl. Architekt ETH/Produktdesigner
- Ueli Zbinden         dipl. Architekt ETH/SIA/BSA, Zürich

### Termine

- Schriftliche Anmeldung zur Teilnahme      26. September 2005
- Versand der Wettbewerbsunterlagen         24. Oktober 2005
- Einsendeschluss für Fragen                    7. November 2005
- Abgabe der Wettbewerbsprojekte            22. Dezember 2005

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet, beim Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt, Bäumleingasse 1, 4051 Basel, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen; die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

## Lebendige Welt



Kindergarten, Schule, Ausbildung, Berufstätigkeit – diesen «ganz normalen» Lauf der Dinge spastisch gelähmten Kindern und Jugendlichen zu ermöglichen ist seit über 40 Jahren Aufgabe und Ziel des Münchner ICP. Voraussetzung dafür sind Räume, die allen Ansprüchen an moderne pädagogische und therapeutische Konzepte Rechnung tragen. Die im vergangenen Jahr grundsanitierten und erweiterten Gebäude erfüllen diese Forderungen nicht zuletzt aufgrund der verwendeten Baumaterialien. Für die Gestaltung der Böden fiel die Wahl auf Kautschukbodenbeläge der Freudenberg Bausysteme. Ein freundliches, sonniges Gelb mit bunten Einstreuungen vermittelt einen lebendigen Raumeindruck und bringt selbst lange Flure zum Leuchten. In den Gruppenräumen der Kinderkrippe des ICP lädt der gleiche farbenfrohe Bodenbelag zum Spielen ein. Besonders wichtig in Räumen, wo der Boden Spielfläche ist: Nora-Kautschukbeläge lassen sich schnell und einfach reinigen. In den Zimmern und Fluren des Wohnheims wurde Noraplan-Mega-Bodenbelag in Zimmern und Fluren verlegt. Besonders im Wohnbereich von Menschen mit eingeschränkter Mobilität ist hohe Brandsicherheit gefordert. Nora-Bodenbeläge sind schwer entflammbar, frei von PVC, Weichmachern und Halogenen. Im Brandfall entstehen weder Chlorwasserstoffgase, noch Salzsäure, Dioxine oder Furane. Freudenberg Bausysteme KG  
D-69465 Weinheim  
Tel. +49 6201 80 -56 66 | Fax -30 19  
www.nora.de

## Profilsystem

Der Balkonspezialist Gutjahr hat mit WatecFin BP/BE ein neues Randprofil-System speziell für Balkonbeschichtungen entwickelt. Die Beschichtungsprofile haben Verkrallungsrippen im Randbereich. Diese sorgen für eine sehr gute Verbindung zwischen Profil und Beschichtung. Gleichzeitig beugt WatecFin BP/BE Schäden mit effektiver Randentwässerung vor. Im Mehrgeschosswohnbau muss Regenwasser kontrolliert abgeführt werden, damit Dritte nicht beeinträchtigt werden. Ausserdem sollen Schmutzfahnen und damit Schäden der Bausubstanz langfristig verhindert werden. Konventionelle Randprofile berücksichtigen die speziellen Anforderungen bei Balkonbeschichtungen nicht. Da die Haftung der Beschichtung am Profilschenkel nicht optimal ist, kommt es zu Ablösungen und dadurch langfristig zu Schäden. Die spezifische Verkrallung von WatecFin BP/BE verhindert Ablösungen, die Profile sind aus wertbeständigem Aluminium und können mit einhängbaren Balkonrinnen aus Aluminium kombiniert werden. Die Balkonrinnen haben eine geringe Einbautiefe. Vor allem beim Einsatz von Aluminium-Geländern lassen sich so Kosten sparen. Gutjahr | D-64404 Bickenbach  
Tel. +49 6257 93 06 -0 | Fax -31  
www.gutjahr.com

## Arwa AG

Im Rahmen einer Neupositionierung will sich Arwa in Zukunft noch stärker als «Marke der Architektur» profilieren. Ziel ist es, die aktuellen und wichtigsten Trends im Architektur- und Designbereich aufzunehmen und in klare Formen umzusetzen. Design hat bei Arwa eine lange Tradition. Bereits 1955 wurde mit Arwa-Typ ein moderner Klassiker lanciert. Im Laufe der Jahre fand Arwa immer mehr Anklang bei Architekten und Bauherren, die funktionale Ästhetik schätzen. Das Modell Arwa-Twin zum Beispiel findet sich in zahlreichen Repräsentationsbauten wie im KKL von Jean Nouvel in Luzern oder im Tinguely-Museum von Mario Botta in Basel.  
www.arwa.ch

## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

**Lilian Pfaff (lp)**  
Chefredaktion  
**Lada Blazevic (lb)**  
Bildredaktion/Öffentlichkeitsarbeit  
**Ivo Bösch (bö)**  
Wettbewerbe/Architektur  
**Katinka Cortis (co)**  
Volontärin  
**Daniel Engler (de)**  
Bauingenieurwesen/Verkehr  
**Carole Enz (ce)**  
Energie / Umwelt  
**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**  
Architektur / Städtebau  
**Paola Maiocchi (pm)**  
Bildredaktion und Layout  
**Katharina Möslinger (km)**  
Abschlussredaktion  
**Aldo Rota (ar)**  
Bautechnik, Werkstoffe  
**Ruedi Weidmann (rw)**  
Baugeschichte  
**Adrienne Zogg (az)**  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: [Familienname@tec21.ch](mailto:Familienname@tec21.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Charles von Büren (cvb), Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 11 089 (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (44 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 270.–  
Ausland: Fr. 355.– / Euro 229.05  
Studierende CH: Fr. 135.–  
Studierende Ausland: Euro 132.25  
**Halbjahresabonnement (22 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 150.–  
Ausland: Fr. 192.50 / Euro 124.20  
Studierende CH: Fr. 75.–  
Studierende Ausland: Euro 75.80  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.–  
Ausland: Fr. 32.– / Euro 20.65  
Studierende CH: Fr. 20.–  
Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 071 844 91 65

### ABONNENTENDIENST

AVD Goldach, 9403 Goldach  
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11  
E-Mail [tec21@avd.ch](mailto:tec21@avd.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.– / Euro 6.70 (ohne Porto)  
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)

### tec21 Abo bestellen:

Tel. 071 844 91 65 oder:  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERATE

Künzler-Bachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

AVD Goldach

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

**sia**

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

**usic**

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERA-  
TENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH Alumni**

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**BSA**

BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**A<sup>3</sup>  
E<sup>3</sup>P<sup>3</sup>L**

ASSOCIATION DES DIPLOMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 17/05  
7. September 2005

Béton

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

Hochbauzeichner/in oder Architekt/in FH

25–35-jährig mit mind. 5 Jahren Berufspraxis in der Ausführungsplanung, erfahren in der Anwendung von AutoCad zur Werkplan- und Detail-Bearbeitung interessanter Projekte. Ihre Kurz-Bewerbung senden Sie bitte an Herrn Andri Cajos, KGP Kyncl Architekten GmbH, Clausiusstrasse 67, 8006 Zürich.

Ingenieurbüro (Stahlbetonbau), seit über 30 Jahren in der Umgebung von Zürich sesshaft, sucht wegen Todesfall einen Nachfolger. Das Büro (5½ Arbeitsräume) inkl. Möblierung und Auftragsbestand kann übernommen werden.  
Übernahmetermin und Preis nach Absprache.  
Anfragen unter Chiffre K92177 B, Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

## DIVERSES



Gehen Sie an den Start  
Die Weiterbildung zum Erfolg

## Executive Master

### Informatik

Das Studium für Quereinsteiger

### Innovation Engineering

Nachhaltig erfolgreich mit systematischer Innovation

### IT-Reliability

Kompetenz in Zuverlässigkeit und Sicherheit bei ICT-Systemen

### Patent- und Markenwesen

Für eine interessante Ingenieurkarriere

### Prozessmanagement / Logistik

Die Fähigkeiten für Logistikmanagement

### Wirtschaftsingenieur

Der Generalist mit Managementfähigkeiten

Dreisemestrige berufsbegleitende Nachdiplomstudien.

Besuchen Sie unsere Informationsveranstaltungen

Hochschule für Technik Zürich

Lagerstrasse 45, Postfach 1568, 8021 Zürich  
Telefon 043 268 25 22, [rektorat-t@hsz-t.ch](mailto:rektorat-t@hsz-t.ch)

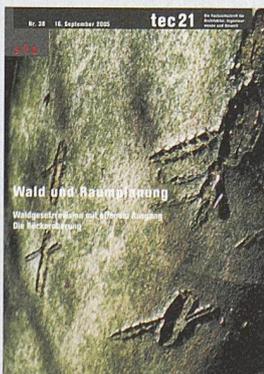
Mitglied der Zürcher  
Fachhochschule

[www.hsz-t.ch](http://www.hsz-t.ch)

Wettbewerbe aktuell  
Wettbewerbe melden  
Wettbewerbe suchen

[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

Organisator / Bemerkungen	Zeit / Ort	Infos / Anmeldung
<b>Seminare / Kurse</b>		
<b>Tagung</b> «Brandschäden»	Empa, Belfor 2005. Zielpublikum sind Vertreter aus der Versicherungsbranche und allgemein am Thema Brandschaden und Sanierung Interessierte	21.9. Empa, Dübendorf Weitere Informationen und Anmeldung: Tel. 044 823 47 71 martin.tuchschnid@empa.ch
<b>5. Industrieforum Holzenergie</b>	Solar Promotion GmbH. Brennstoff Holzpellets als Alternative zu Öl und Gas. 65 Aussteller zeigen neue Produkte und stellen Dienstleistungen vor	12./13.10.2005 Stuttgart Tel. +49-7231-585 98 -0   Fax -28 www.holzenergieforum.com
<b>Tagung</b> «Umweltschutz bei Korrosionsschutzarbeiten»	Sanu Partner für Umweltbildung und Nachhaltigkeit. Gesetzliche Anforderungen, technische Massnahmen zur Verminderung von Emissionen. Diskussion	27.10. Winterthur Anmeldung bis 30.9. Tel. 032 322 14 33 tschnyder@sanu.ch
<b>Tagung</b> «Pfählfundationen – bemessen, ausführen, prüfen»	Schweiz. Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik. Vorträge zu Untergrund, Pfahltypen und Herstellungsweisen auf Deutsch und Französisch	28.10.   9.30–16 h Schmiedstube Zunftrestaurant, Schmiedenplatz 5, Bern Weitere Informationen und Anmeldung: Tel. 044 371 66 56   Fax 044 633 10 62 www.sgbf-smsr.ch
<b>Nachdiplomstudium</b> «Real Estate Management»	HWZ Hochschule für Wirtschaft und Verwaltung Zürich. Informationsveranstaltung zum Studiengang am 26.9., 18.30 h, an der HWZ, Lagerstr. 5 in Zürich	Beginn 14.11.2005 Weitere Informationen und Anmeldung: Tel. 043 322 26 60 martina.markusovic@fhhwz.ch
<b>Tagung</b> «14. Symposium Bioenergie»	Otti e.V. Betrieb von Bioenergieanlagen, politische Rahmenbedingungen, Qualitätsanforderungen, neue Herstellungs- und Anbauverfahren, Bewertung Wirtschaftlichkeit	24./25.11.2005 Kloster Banz, Bad Staffelstein, Deutschland Vergünstigte Anmeldung bis 1.10.2005 Tel. +49-941-296 88 -23   Fax -17 www.otti.de
<b>Nachdiplomkurs</b> «Sportanlagen»	Bundesamt für Sport Magglingen. Besuch der Einzelmodule und Abschlussarbeit führen zum Zertifikat. Auch Besuch von einzelnen Modulen möglich	ab 23.1.2006 Weitere Informationen und Anmeldung: Tel. 032 327 63 46 janine.marx@baspo
<b>Kultur / Vorträge</b>		
<b>Werkberichte (3/4)</b> Stümm+Wolf Architekten ETH/SIA, Zürich «Was Wohnen sein könnte»	Architekturforum Ostschweiz. Ausgehend von spezifischen Wohnformen auf dem Röntgenareal Zürich wird nach architektonischen Modellen für intelligenten Wohnraum geforscht	12.9.   19.30 h Architekturforum Ostschweiz, Davidstr. 40, St. Gallen Tel. 071 371 24 11 www.a-f-o.ch
<b>Architekturdialoge Basel 2005 (2/3)</b> «Architektur und Grafik»	Kunstmuseum Basel. Ruedi Baur (Designer) und Florence Lipsky (Architektin). Wie kann die Arbeit in beiden Fachgebieten interdisziplinär ergänzt und bereichert werden?	13.9.   18.15 h Vortragssaal Kunstmuseum Basel Weitere Veranstaltungen der Reihe: www.architekturdialogebasel.ch
<b>Ausstellungen</b> – «Stadtentwicklung Basel Nord» – «Perspektive für die Hafenaareale»	Baudepartement des Kantons Basel-Stadt. 50 Projekte zur Stadtentwicklung (Volthalle, Voltastr. 27, Basel) und studentische Arbeiten zum Hafenaareal (Ostquai, Hafenstr. 25, ab 17.9.)	16.–28.9.   Volthalle Mo–Fr 12–14 h und 16–19 h, Sa/So 12–19 h, Ostquai 15–19 h Führungen Volthalle täglich 12.30 h Anmeldung für Gruppenführungen: Baudepartement Basel-Stadt, Tel. 061 267 91 52
<b>Ausstellung</b> «plan05 – Forum aktueller Architektur»	Plan project GbR. Einwöchiger Ausstellungs- und Projektparcours. Themenreihe Wohnen, demografischer Strukturwandel, Patchworkfamilien, veränderte Arbeitswelt	23.–30.9.2005 Köln Tel. +49-221-257 15 34 www.plan-project.com
<b>Tiroler Landesausstellung 2005</b>	Land Tirol, Autonome Provinz Bozen-Südtirol, Autonome Provinz Trient	bis 6.11.2005 Hall und Galtür Weitere Informationen: www.la05.at



## Vorschau

Willi Zimmermann

Heft Nr. 38, 16. September 2005

**Waldgesetzrevision mit offenem Ausgang**

**Die Rückeroberung (Bildbeitrag)**